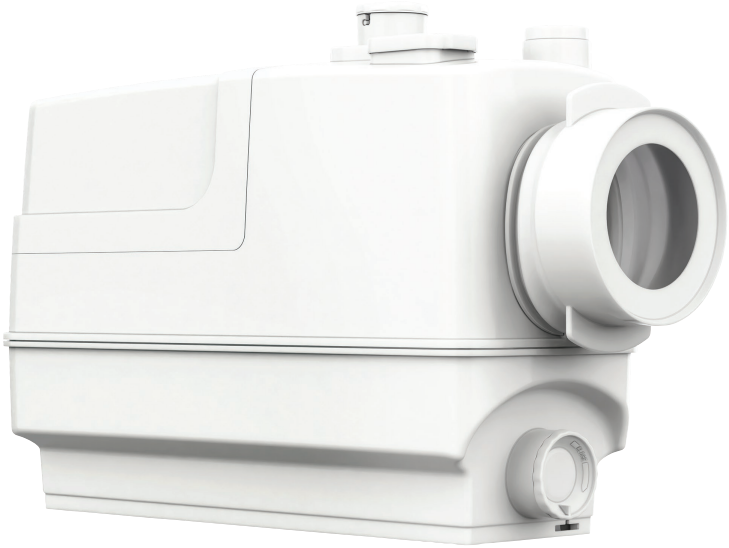
SOLOLIFT2 CWC-3

Telepítési és üzemeltetési utasítás



GRUNDFOS

SOLOLIFT2 CWC-3

Magyar (HU)
Telepítési és üzemeltetési utasítás 4
Függelék A 12

Az eredeti angol változat fordítása

Tartalomjegyzék

1. Általános információk 4
1.1 Figyelmeztető mondatok 4
1.2 Megjegyzések 5

2. Termékismertetés 5
2.1 Termékismertetés 5
2.2 Rendeltetésszerű használat 5
2.3 Szállított folyadékok 6

3. A termék átvétele 6
3.1 Szállítás 6

4. Telepítés 6
4.1 Gépészeti telepítés 6
4.2 Elektromos bekötés 6

5. Szerviz 7
5.1 Karbantartási dokumentáció 7
5.2 Karbantartás 7
5.3 A futási idő beállítása 7
5.4 Szervizutasítások 7

6. Hibakeresés a terméken 9
6.1 A motor nem indul, amikor a tartályban lévő folyadék szintje elérte a beállított start szintet 9
6.2 A motor zümmög, de nem forog 9
6.3 A motor folyamatosan, vagy rendellenes időközönként jár 9
6.4 A szivattyú üzemel, de nem szállítja a névleges térfogatáramot 10
6.5 Az átemelő berendezés lassan ürül 10
6.6 Csörgő zaj az átemelőből, de a víz ürül . . . 10
6.7 Kellemetlen szag a tartályból 10
6.8 A zuhanyozóból vagy az alsó hozzáfolyáshoz csatlakoztatott más eszközből a víz lassan távozik, és visszaáramlás van az átemelő állomás felől 10

7. Műszaki adatok 11

8. Hulladékkezelés 11

9. Visszajelzés a dokumentum minőségéről 11

1. Általános információk

Ezt a készüléket tilos gyermekeknek használni.

Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyerekek nem végezhetik.



Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és szakértelemmel nem rendelkező személyek is használhatják. Ehhez elengedhetetlen, hogy felügyeletet vagy oktatást kapjanak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértsék az ezzel járó veszélyeket.



Olvassa el ezt a dokumentumot, mielőtt telepíti a terméket. A berendezés telepítése és az üzemeltetése során tartsa be a helyi előírásokat és az iparági legjobb gyakorlatok általános követelményeit.

1.1 Figyelmeztető mondatok

Az alábbi jelek és figyelmeztető mondatok megjelenhetnek a Grundfos telepítési és üzemeltetési utasításaiban, a biztonsági előírásokban és a szervizutasításokban.



VESZÉLY

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem előzik meg vagy kerülik el, súlyos személyi sérülést vagy halált okoz.



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem előzik meg vagy kerülik el, súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem előzik meg vagy kerülik el, kisebb vagy közepesen súlyos személyi sérülést okozhat.

A figyelmeztető mondatok szerkezete a következő:



SZÖVEGES JELZÉS

A veszély leírása

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának következménye

- A veszély elkerülésének módja.

1.2 Megjegyzések

Az alábbi jelek és megjegyzések megjelenhetnek a Grundfos telepítési és üzemeltetési utasításaiban, a biztonsági előírásokban és a szervizutasításokban.



Ezeket az utasításokat kell betartani robbanásbiztos termékeknél.



Kék vagy szürke kör, benne fehér grafikus jel jelzi, hogy cselekvésre van szükség.



Egy ferdén áthúzott vörös vagy szürke kör, lehetőleg egy fekete grafikai ábrával, jelzi, hogy egy műveletet nem szabad megtenni vagy félbe kell szakítani.



Ha ezeket az utasításokat nem tartják be, az a berendezés hibás működését vagy károsodását okozhatja.



A munkát megkönnyítő tippek és tanácsok.

2. Termékismertetés

2.1 Termékismertetés

A CWC-3 kis méretű, kompakt, automatikusan működő átemelő berendezés kommunális szennyvíz szállítására olyan helyeken, ahol a szennyvíz nem tud közvetlenül, gravitációs módon a csatornába folyni.

A termék háztartási használatra való. A berendezéshez csatlakoztatott WC-t rendeltetés szerűen lehet használni, minimális karbantartás igény mellett. A berendezés automatikusan bekapcsol, amint a tartályban megjelenik a megfelelő folyadékszint.

Ha hosszabb ideig, például szabadság alatt, nem használják az átemelő berendezést, javasoljuk, hogy a berendezéshez csatlakoztatott toalett vízellátását zárják el.

A garancia csak a fekáliás, WC-papírt is tartalmazó szennyvíz átemelésére használt berendezésekre vonatkozik. Az idegen tárgyak, pl. pamut, vatta, gumi óvszer, tisztasági betét, nedvesítő törlőkendő, étel, haj, fém, fa vagy műanyag tárgyak által okozott meghibásodásra nem érvényes a garancia. Oldószerek, savak és egyéb vegyszerek szintén károsíthatják a berendezést, és érvénytelenítik a garanciát.

2.2 Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag tusolók, mosdók, bidék és toalettek szennyvizének szivattyúzására alkalmas.



A termék csak házi használatra alkalmas.

Alkalmazások az EN 12050-3 szabványnak megfelelően.

Nem alkalmas nyilvános, vagy nagy igénybevételt jelentő, kereskedelmi vagy ipari használatra. Csak korlátozott számú felhasználó használhatja.



Telepíthető közvetlenül csatlakoztatva egy toaletthez vagy a helyiségen belül elhelyezve, szaniter berendezésként.

Egy második toalettnek mindenképpen rendelkezésre kell állnia a visszatorlasztási szint felett.

A berendezést a padlóhoz kell rögzíteni a felemelkedés és az elfordulás megelőzése érdekében.

2.3 Szállított folyadékok

Kommunális szennyvíz fekália és toalettpapír tartalommal.

A csatlakoztatott készülékek tisztítására szolgáló szokásos folyadékok. pH érték: 4-10.

A berendezést 4, 6 és 9 literes öblítési térfogatokhoz tervezték. A 4 literes öblítést csak kis szilárdanyag tartalmú szivattyúzott folyadék esetén szabad használni.



A termékkel tilos erős vegyi hatású anyagokat és oldószereket szivattyúzni. Lásd a rövid kezelési útmutatót.

3. A termék átvétele

3.1 Szállítás



FIGYELMEZTETÉS
Zúzódás veszélye
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- Szállítás közben maximum két raklap lehet egymásra helyezve.

4. Telepítés



A berendezés telepítését csak speciálisan képzett személyek végezhetik, a helyi előírásoknak megfelelően.



Ne húzza fel vagy emelje fel a terméket a tápkábelnél fogva.

4.1 Gépészeti telepítés

A terméket a karbantartás és javítás érdekében könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.

Ha a berendezést egy fal mögé telepítik, a javításhoz szükséges helyet akkor is biztosítani kell.

A terméket tilos légmentesen zárt fal mögé telepíteni. Ha a fal légmentesen zárt, a kapcsolási pontok (start és stop) eltolódhatnak.

A terméket fagymentes helyiségben kell elhelyezni a szivattyúzott folyadék befagyásának megelőzése érdekében.

Gondoskodjon arról, hogy minden külső csővezeték megfelelően legyen szigetelve.

A nyomócsőnek merev anyagúnak kell lennie, készülhet például rézből vagy PVC-ből oldószeres hegesztésű kötésekkel.

Annak érdekében, hogy a rezgések ne adódjanak át az épületnek, gondoskodjon a csővezetékek alapos rögzítéséről, és arról, hogy a szerelvények ne mozoghassanak, és ne érintkezzenek az épület elemeivel.

4.2 Elektromos bekötés



VESZÉLY
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- A dugaszolóaljzat védőföldelését (PE) feltétlenül össze kell kötni a termék védőföldelésével. A dugó és a hálózati aljzat védőföldelő (PE) csatlakozó rendszerének azonosnak kell lennie.



VESZÉLY
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- A telepítést egy olyan áram-védőkapcsolóval (FI relé, Érintésvédelmi relé, RCD) kell ellátni, amelynek kioldási árama kevesebb mint 30 mA.



VESZÉLY
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- A terméket egy olyan külső főkapcsolón keresztül kell csatlakoztatni, amelynél az érintkezők közötti légrés legalább 3 mm (0,12 hüvelyk), mindegyik pólusnál.



VESZÉLY
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- A dugó nélküli tápkábeleket egy rögzített huzalozásba beépített, táplálás megszakító eszközön keresztül kell csatlakoztatni, a helyi huzalozási előírásoknak megfelelően.
- Ha megsérült a tápkábel, akkor azt a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének vagy egy hasonló képzettségű személynek kell kicserélnie.



Az elektromos csatlakozásokat csak szakképzett villanyszerelő kötheti be.

Ellenőrizze, hogy a berendezés megfelel-e a telepítés helyén rendelkezésre álló hálózati feszültségnek és frekvenciának.

A hőkapcsoló túlmelegedés esetén lekapcsolja a motort, majd automatikusan újraindítja, ha az kellően lehűlt.

5. Szerviz

Mindig eredeti Grundfos alkatrészeket használjon a biztonságos és megbízható működés érdekében.



FIGYELMEZTETÉS
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- Mielőtt bármilyen munkálatba kezd a terméken, győződjön meg róla, hogy a szivattyú nem csatlakozik áramforráshoz, és nem lehet véletlenszerűen bekapcsolni.



A berendezés karbantartását csak speciálisan képzett személyek végezhetik, a helyi előírásoknak megfelelően.



Ha megsérült a tápkábel, akkor azt a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének vagy egy hasonló képzettségű személynek kell kicserélnie.



A berendezést alaposan meg kell tisztítani a szervizelésre történő visszaszállítás előtt. Máskülönben a garancia érvényét veszíti.

5.1 Karbantartási dokumentáció

A szervizdokumentáció itt érhető el: www.product-selection.grundfos.com.

Ha bármilyen kérdése van, forduljon a legközelebbi Grundfos vállalathoz vagy javítóműhelyhez.

5.2 Karbantartás

Az átemelő berendezés nem igényel különleges karbantartást, de ajánlott évente egyszer ellenőrizni a működést, illetve a csőcsatlakozásokat.

Cseréljen szénszűrőt évente egyszer.

5.3 A futási idő beállítása

A gyári beállítás a legtöbb csővezeték esetén biztosítja a megfelelő működést. Ha a csővezeték különösen hosszú vagy rövid, szükség lehet a futási idő beállítására.

5.4 Szervizutasítások



VIGYÁZAT
Forró felület
Kisebb, vagy mérsékelt személyi sérülés

- Húzzon fel védőkesztyűt, vagy várjon, amíg lehűl a szivattyú felülete.

5.4.1 Szennyeződés eltávolítása a járókerékről vagy az őrlőfejről

Ha a járókerék vagy az őrlőfej iszap vagy más szennyeződés miatt elakadt, kövesse az alábbi lépéseket a járókerék vagy őrlőfej kiszabadításához:

1. Kapcsolja le a tápfeszültséget.
2. Csavarozza ki a dugót a fedélen.
3. Helyezzen be egy csavarhúzót (min. 110 mm) a lyukon keresztül a tengely végén található vájatba. Fordítsa el a tengelyt jobbra-balra, így szabadítva meg a járókereket/őrlőfejet a szennyeződéstől.
4. Helyezze vissza a dugót, kapcsolja vissza a tápfeszültséget, hogy ellenőrizze a járókerék/őrlőfej szabad forgását.

5.4.2 Működtetés elektromos fúrógéppel

Ha a berendezést nem lehet működtetni villamos energiával, akkor válassza le azt az elektromos hálózatról és ürítse le a tartályt egy elektromos fúrógép segítségével.

5.4.3 A nyomáskapcsoló csöve eldugult

Ha a nyomáskapcsoló cső eldugult, kövesse az alábbi lépéseket a dugulás megszüntetéséhez.

A nyomáskapcsoló egység külön kiszerelhető.

1. Ha a tartályban a vízszint a motor karimája felett van, akkor válassza le az elektromos táplálásról és ürítse le a tartályt az ürítőcső segítségével (tartozék).
2. Csavarozza le a fedelet.
3. Húzza ki az egész nyomáskapcsolót.
4. Ellenőrizze és tisztítsa meg a nyomáskapcsoló csővezetékét. Ügyeljen arra, hogy a cső tetején található kis cső ne tömődjön el, miközben a csövet tisztítja!
5. Nedvesítse meg a nyomáskapcsoló tömítő felületét a könnyebb beszerelés érdekében.

5.4.4 Idegen test eltávolítása a tartályból

Ha idegen test van a tartályban, kövesse az alábbi lépéseket annak eltávolításához.



VIGYÁZAT
Éles alkatrész
Kisebb, vagy mérsékelt személyi sérülés

- Bánjon óvatosan az aprítókés éleivel. Viseljen védőkesztyűt.

1. Ha a tartályban a vízszint a motor karimája felett van, akkor válassza le az elektromos táplálásról és ürítse le a tartályt az ürítőcső segítségével.
2. Csavarozza le a fedelet.
3. Távolítsa el a motor karimáján található négy csavart.
4. Emelje fel a motor karimáját, hogy csökkentse az O-gyűrű összenyomását. Helyezze be a csavarhúzót a tápkábel alján lévő vájatba és nyomja lefelé.
5. Emelje ki a teljes motor-szivattyú egységet a fogantyúk segítségével.



Emelje az egységet függőlegesen, mielőtt billentené.

6. Ellenőrizze, és tisztítsa meg a tartályt és a járókereket/őrlőfejet.

5.4.5 Szénszűrő

Cserélje ki a szénszűrőt évente egyszer a kielégítő szűrési funkció biztosítása érdekében.



Szénszűrő helyett a SOLOLIFT2 egy szellőzőcsövön keresztül is szellőztethető. Ebben az esetben légtelenítő szelepre van szükség. Termékszám: 98059587.

6. Hibakeresés a terméken



VESZÉLY
Elektromos áramütés
Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- Mielőtt bármilyen munkálatba kezd a terméken, győződjön meg róla, hogy a szivattyú nem csatlakozik áramforráshoz, és nem lehet véletlenszerűen bekapcsolni.

6.1 A motor nem indul, amikor a tartályban lévő folyadék szintje elérte a beállított start szintet

Ok	Elhárítás
Tápellátási hiba.	• Állítsa helyre a tápellátást.
A biztosíték kiégett. Ha az új biztosíték egyből kiég, akkor a kábel vagy a motor hibás.	• Cserélje ki az olvadóbetétet. • Vizsgálja meg a kábelt és a motort. Ha a kábel vagy a motor hibás, cserélje a hibás alkatrészt.
A nyomáskapcsoló csöve eldugult.	• Szerelje ki a nyomáskapcsolót és tisztítsa meg a csövet.

6.2 A motor zümmög, de nem forog

Ok	Elhárítás
A járókerék/őrlőfej beragadt.	• Tisztítsa meg a járókereket/őrlőfejet, és ellenőrizze a járókerék szabad forgását.
A motor vagy a kondenzátor meghibásodott.	• Cserélje ki a motort vagy a kondenzátort.
A vezérlőpanel meghibásodott.	• Cserélje ki a vezérlőpanelt.

6.3 A motor folyamatosan, vagy rendellenes időközönként jár

Ok	Elhárítás
Víz szivárog a hozzáfolyás felől a tartályba.	• Ellenőrizze, hogy szivárognak-e a berendezések.
Víz szivárog vissza a tartályba a nyomócső felől.	• Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.
A nyomáskapcsoló meghibásodott.	• Cserélje ki a nyomáskapcsoló egységet.

6.4 A szivattyú üzemel, de nem szállítja a névleges térfogatáramot

Ok	Elhárítás
A szivattyú vagy a tartály eltömődött.	• Szüntesse meg az eltömődést.
Légdugó van a szivattyúban, vagy a szivattyúház szellőzőnyílása eltömődött.	• Ellenőrizze a tartályon lévő légtelenítő szelep működését. • Ellenőrizze, hogy a szénszűrő nem nedves-e. • Ellenőrizze a szivattyún lévő légtelenítő szelep működését.
A kiömlőnyílás vagy a nyomócső eltömődött.	• Szüntesse meg az eltömődést. • Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.

6.5 Az átemelő berendezés lassan ürül

Ok	Elhárítás
A nyomócső túl hosszú vagy túl nagy a könyökök száma.	• Növelje meg a nyomócső átmérőjét. • Módosítsa a csővezetéket, és csökkentse a könyökök számát. • A könyököket cserélje hosszított típusúakra.
A szivattyúház szivárog.	• Cserélje ki a szivattyúházat (alkatrész).
A hidraulika eldugult.	• Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikát és az őrlőfejet.

6.6 Csörgő zaj az átemelőből, de a víz ürül

Ok	Elhárítás
Idegen test ütközik a járókerékhez/ őrlőfejhez.	• Távolítsa el az idegen testet.

6.7 Kellemetlen szag a tartályból

Ok	Elhárítás
A szénszűrő elszennyeződött.	• Cserélje ki a szénszűrőt.

6.8 A zuhanyozóból vagy az alsó hozzáfolyáshoz csatlakoztatott más eszközből a víz lassan távozik, és visszaáramlás van az átemelő állomás felől

Ok	Elhárítás
A visszacsapó szelep hozzáfolyási oldala eldugult, nem nyit illetve nem zár megfelelően.	• Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.
A hidraulika vagy az őrlőfej eltömődött.	• Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikát és az őrlőfejet.
Az indítási szint megváltozott.	• Ellenőrizze és tisztítsa meg a nyomáskapcsoló csővezetékét.
Az indítási szint megváltozott.	• Ellenőrizze és tisztítsa meg az úszókapcsoló csövét.
Túl kicsi a hozzáfolyási oldalon a tömlő/cső átmérője.	• Használjon nagyobb átmérőjű tömlőt/csövet.

7. Műszaki adatok

Tápfeszültség	1 × 220-240 V -10% / +6%, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	Maximum 620 W
Teljesítménytényező	Cos φ 0,87 / 0,92
Fordulatszám	2800 min^{-1}
Névleges áramfelvétel	3 A
Szigetelési osztály	F
Zajszint	< 70 dB(A) a 12050-2 szabvány szerint
Térfogatáram	Maximum 137 l/min.
Tápkábel	1,5 m, 0,75 mm^2 (H05VV-F-3G)
Nettó tömeg	7,1 kg.
Indítási szint	72 mm a tartály alja felett
Leállítási szint	52 mm a tartály alja felett
Közeghőmérséklet	Maximum 50 °C
Környezeti hőmérséklet	5-35 °C
Üzemelés	S3 - 50% - 1 perc (30 másodperc be; 30 másodperc ki).
Rendszernyomás	Maximális szivattyú szállítómagasság: 8 m
	Maximális rendszer szállítómagasság: 6 m

A rendszernyomás nem haladhatja meg a 6 m szállítómagasságot a csatlakoztatott szaniter berendezések biztonságos ürítése érdekében.

Jóváhagyások és jelölések	
CE	EAC

8. Hulladékkezelés

Ezen termék részeinél vagy a teljes egységnél az alábbi hulladékkezelési szempontok szerint kell eljárni.

1. Vegye igénybe a közületi vagy magán hulladékkezelő vállalatok szolgáltatásait.
2. Ha ez nem lehetséges, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Grundfos vállalattal vagy szervizzel.



Az áthúzott kuka jel egy terméken azt jelenti, hogy ezt a háztartási hulladéktól elválasztva, külön kell kezelni. Amikor egy ilyen jellel ellátott termék életciklusának végéhez ér, vigye azt a helyi hulladékkezelő intézmény által kijelölt gyűjtőhelyre. Az ilyen termékek elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a környezetet és az emberek egészségét.

A használati idő végére vonatkozóan lásd: *www.grundfos.com/product-recycling*.

9. Visszajelzés a dokumentum minőségéről

Ha visszajelzést szeretne adni erről a dokumentumról, olvassa be a QR-kódot telefonja kamerájával vagy egy QR-kód alkalmazással.

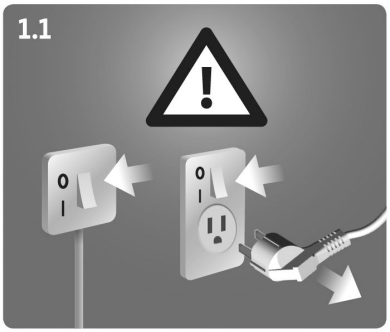
Kattintson ide véleményének elküldéséhez

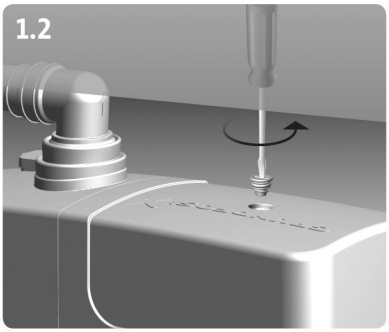
FEEDBACK_97771616

Függelék A

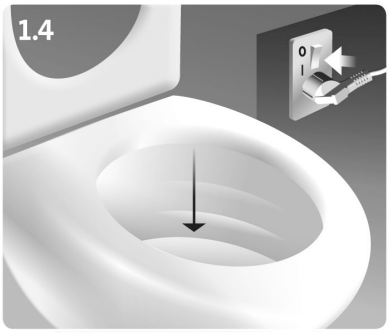
A.1. Appendix

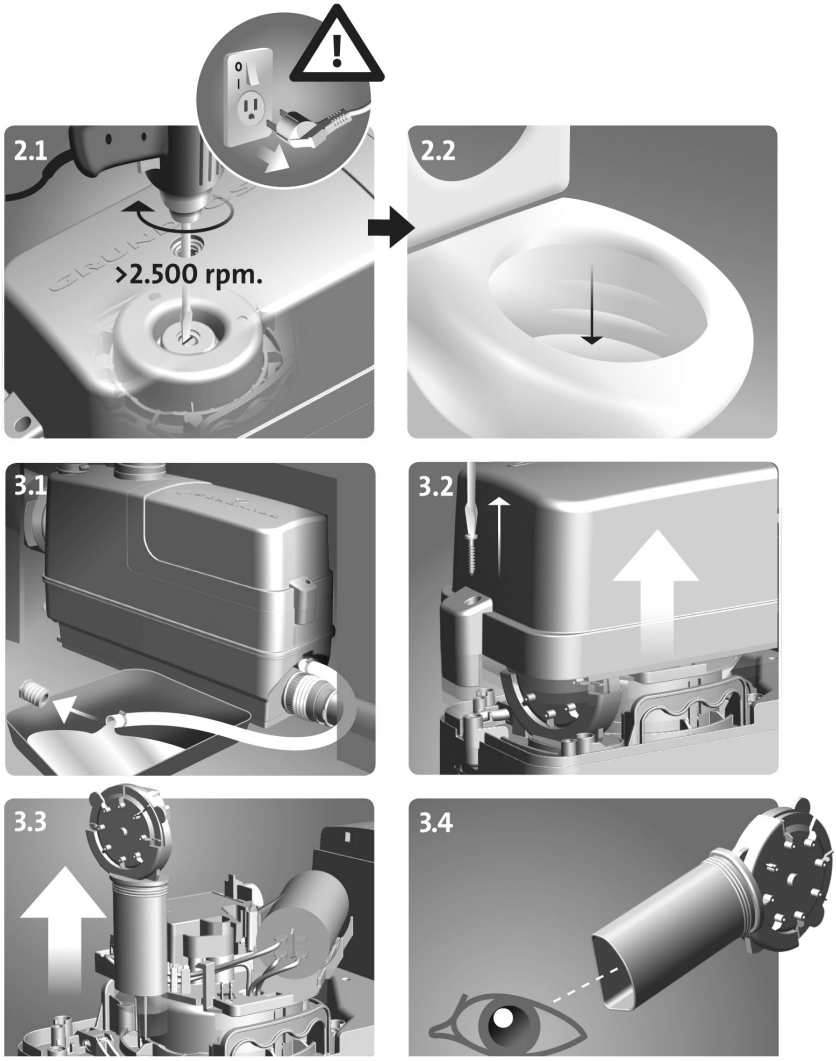


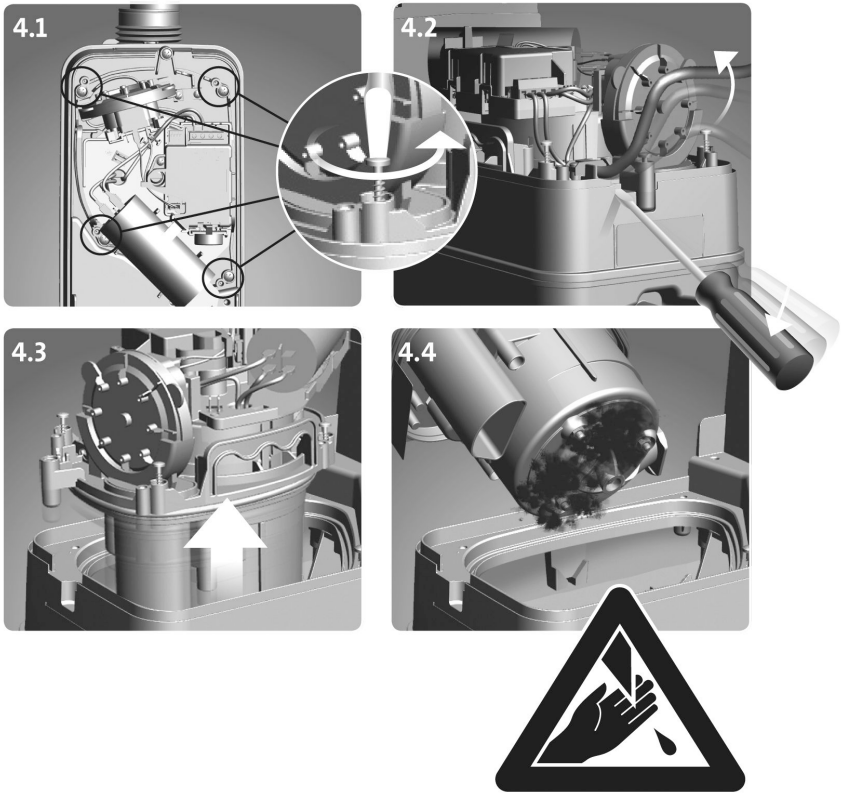









2.1
>2.500 rpm.
2.2
3.1
3.2
3.3
3.4


4.1
4.2
4.3
4.4

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2025 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

97771616 **03.2025**

ECM: 1418584

www.grundfos.com

GRUNDFOS